

目 录

同济大学与德国

文明互鉴视域下《德文月刊》的办刊特色与文化价值

——以第一、二卷(1924—1927)为例 卢铭君 叶梦缘 (4)

德国人眼中的中国

双重身份视角下的李希霍芬中国书写研究 胡 凯 宋嘉逸 (15)

维克特广播剧对《报任安书》的变异演绎与跨文化重构 唐 洁 梁佳琪 (26)

哲学与阐释

自然与伦理的纠结

——对《精神现象学》“伦理”部分的解读 别懿姝 (37)

语言与文学

新中国成立以来德语专业教材内容发展研究

——基于词汇的视角 李 媛 陈 飞 (56)

作为“想象媒介”的电与动物磁

——论 E. T. A. 霍夫曼在《雄猫穆尔的生活观》中的激情书写 黄子娟 (70)

区域国别研究新视野

多源流理论视域下德国默茨政府难民政策转向及其挑战 ... 郭 婧 孙 萌 (81)

“经典路径”与区域国别理论建构 丁宇航 (98)

学人访谈

回顾与展望:关于海外日耳曼学研究的思考

——英国牛津大学摩根教授访谈 [英]本杰明·摩根 庞文薇 (113)

德文内容摘要 (120)

INHALTSVERZEICHNIS

Die Tongji-Universität und Deutschland

- Die *Deutsche Monatsschrift* und ihr Beitrag zum Kulturaustausch zwischen
China und Deutschland — Am Beispiel der ersten beiden Bände von
1924 bis 1927 *Lu Mingjun/Ye Mengyuan* (4)

China in den Augen der Deutschen

- Studie der China-Berichte von Richthofen aus der Perspektive seiner
Doppelidentität *Hu Kai/Song Jiayi* (15)
Die variantenhafte Interpretation und interkulturelle Neukonstruktion von
Wickerts Hörspiel zum „Brief an Ren An“ *Tang Jie/Liang Jiaqi* (26)

Philosophie und Interpretation

- Die Verflechtung von Natur und Sittlichkeit; Eine Interpretation des
Sittlichkeit-Teils in der *Phänomenologie des Geistes* *Bie Yishu* (37)

Sprache und Literatur

- Die inhaltliche Entwicklung chinesischer Germanistiklehrwerke seit der
Gründung der Volksrepublik China — Eine lexikalische Analyse
..... *Li Yuan/Chen Fei* (56)
Elektrizität und animalischer Magnetismus als „imaginäre Medien“
— Zur Darstellung der Leidenschaft in E. T. A. Hoffmanns
Lebens-Ansichten des Katers Murr *Huang Zijuan* (70)

Neue Perspektiven der Regional- und Länderstudien

- Die Wende der deutschen Flüchtlingspolitik unter der Merz-Regierung:
Entstehung und Herausforderungen im Lichte des Multiple-Streams-
Ansatzes *Guo Jing/Sun Meng* (81)
Der klassische Ansatz und die Theoriebildung in den Regional- und
Länderstudien *Ding Yuhang* (98)

Interviews mit Professorinnen und Professoren

- Rückblick und Ausblick; Überlegungen zur Forschung zur Auslandsgermanistik
— Interview mit Professor Morgan von der Universität Oxford
..... *Benjamin Morgan/Pang Wenwei* (113)

- Inhaltsangabe (120)